

61

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 3789-16026/37/2012/Bal/370120505/Z5

Bratislava 06. 06. 2012



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom... 27.6.2012

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8. a písm. f) bod č. 4. zákona o IPKZ, podľa § 17 ods. (1) zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 1195/OIPK-338/06-Ba/370120505 zo dňa 01.03.2006 v znení právoplatných zmien č. 5007-21673/37/2009/Bal/370120505/Z1 zo dňa 29.06.2009, č. 4472-22379/37/2010/Bal/370120505/Z2 zo dňa 22.07.2010, č. 1113-8647/37/2011/Bal/370120505/Z3 zo dňa 22.03.2011 a č. 1107-13137/37/2012/Bal/370120505/Z4 zo dňa 09.05.2012 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť, kategorizovaná v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom 1.2. Rafinérie minerálnych olejov a plynov:

v prevádzke:  
prevádzkovateľ:  
VS:

**RHC, VGH, HPP** (ďalej len „prevádzka“)  
**SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava**  
370 120 505

**Do výrokovej časti integrovaného povolenia sa dopĺňa text v nasledovnom znení:**

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 zákona o IPKZ je konanie:

- *v oblasti odpadov*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod 8. zákona o IPKZ o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,
- *v oblasti ochrany zdravia ľudí*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. f) bod 4. zákona o IPKZ posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

**I)****m e n í                      i n t e g r o v a n é                      p o v o l e n i e**

- vo výrokovej časti integrovaného povolenia v časti **Podmienky povolenia v kap. D. Nakladanie s nebezpečnými odpadmi** sa pôvodné znenie bodu 1. nahrádza novým znením:

*nové znenie:*

1. Inšpekcia udeľuje súhlas na nakladanie s nasledovnými druhmi nebezpečných odpadov:

Katalógové číslo odpadu	Názov druhu odpadu	Miesto zhromažďovania odpadov <sup>1</sup>
05 01 06	Kaly z prevádzkarne, zariadenia a z činnosti údržby	Kontajner, bl. 57
13 01 10	Nechlórované minerálne hydraulické oleje	Uzatvárateľný sud
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	Uzatvárateľný kontajner 2 ks na bl. 57, 1 ks na bl. 56
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	Uzatvárateľný kontajner

<sup>1</sup> Miesta zhromažďovania odpadov sú situované na blokoch 56 a 57 v areáli prevádzkovateľa vo Vlčom hrdle 1 v Bratislave.



16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti iné ako uvedené v 16 02 09	Priamy odvoz
16 06 01	Olovené batérie	Priamy odvoz
16 08 02	Použité katalyzátory obsahujúce nebezpečné prechodné kovy alebo nebezpečné zlúčeniny prechodných kovov	Uzatvárateľný kontajner/sud
16 11 05	Výmurovky a žiaruvzdorné materiály z nemetalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky	Priamy odvoz
17 02 04	Sklo, plasty a drevo obsahujúce nebezpečné látky alebo kontaminované nebezpečnými látkami	Uzatvárateľný kontajner/sud
17 04 09	Kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	Kontajner 1 ks na bl. 57
17 06 03	Iné izolačné materiály pozostávajúce z nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	Kontajner 1 ks na bl. 57

Podmienky súhlasu:

- 1.1 Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečným odpadom len v súlade so súhlasom udeleným inšpekciou v sumárnom množstve **3941 t/rok**; z toho odpad kat. č. **16 08 02 (N)** v množstve **2720 t/rok**.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný odovzdávať odpady za účelom ich zhodnotenia alebo zneškodnenia len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám.
- 1.3 Prevádzkovateľ zabezpečí zhodnocovanie odpadov kat. č. 05 01 06 (N) prednostne činnosťou R1 v zariadení na to určenom.
- 1.4 Odpady kat. č. 16 08 02 (N) a 15 02 02 (N) sa musia pred ich uložením na skládku stabilizovať.
- 1.5 Súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vzniknutými prevádzkovaním sa udeľuje na dobu určitú **do 31.05.2015**. Platnosť súhlasu inšpekcia predĺži, ak nedošlo k zmene podmienok, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie tohto súhlasu, ak prevádzkovateľ aspoň 3 mesiace pred uplynutím tohto termínu oznámi túto skutočnosť inšpekcii.

## II)

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 1195/OIPK-338/06-Ba/370120505 zo dňa 01.03.2006 v znení právoplatných zmien č. 5007-21673/37/2009/Bal/370120505/Z1 zo dňa 29.06.2009, č. 4472-22379/37/2010/Bal/370120505/Z2 zo dňa 22.07.2010, č. 1113-8647/37/2011/Bal/370120505/Z3 zo dňa 22.03.2011 a č. 1107-13137/37/2012/Bal/370120505/Z4 zo dňa 09.05.2012, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke zostávajú nezmenené.



**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť právoplatného integrovaného povolenia č. 1195/OIPK-338/06-Ba/370120505 zo dňa 01.03.2006 v znení jeho neskorších zmien.**

## **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8. a písm. f) bod č. 4. zákona o IPKZ, zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 5 na základe žiadosti prevádzkovateľa zn. 30100/2012/707 zo dňa 14.12.2011 pre prevádzku „RHC, VGH, HPP“.

Prevádzkovateľ pred podaním žiadosti o zmenu integrovaného povolenia požiadal listom zn. 30100/2011/606 zo dňa 02.11.2011 o zníženie správneho poplatku o 50 %. Inšpekcia žiadosti prevádzkovateľa vyhovelá listom č. 8662-31772/37/2011/Bal zo dňa 08.11.2011 a súčasne určila správny poplatok vo výške 165,50 €.

Prevádzkovateľ v zmysle položky 171a písm. c) časť X. zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov zaplatil správny poplatok vo výške 165,50 €.

Predmetom vydania zmeny integrovaného povolenia bolo udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vzniknutými prevádzkovaním.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. (2) zákona IPKZ bolo konanie:

- *v oblasti odpadov*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod 8. zákona o IPKZ o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,
- *v oblasti ochrany zdravia ľudí*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. f) bod 4. zákona o IPKZ posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom č. 3789-9225/37/2012/Bal/Z5 zo dňa 28.03.2012 účastníkom konania (prevádzkovateľ, Hl. mesto SR Bratislava) a dotknutým orgánom (Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odb. odpadového hospodárstva; RÚVZ so sídlom v Bratislave, Bratislava) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia č. 5 pre prevádzku „RHC, VGH, HPP“.

Zo strany dotknutých orgánov boli vznesené nasledovné pripomienky:

- *Pripomienky OÚŽP v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva, Bratislava – vyjadrenie č. ZPH/2012/04062/PAE/II zo dňa 17.05.2012– cit.:*



- v súlade s § 19 ods. 1 písm. f zákona o odpadoch pôvodca odovzdá odpady za účelom ich zhodnotenia alebo zneškodnenia len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, ak nezabezpečuje ich zhodnotenie alebo zneškodnenie sám
- pôvodca odpadov zabezpečí, aby odpad č. druhu: 050106 bol energeticky zhodnocovaný činnosťou R1 na zariadení na to určenom.

#### Zdôvodnenie podmienky:

Povinnosťou držiteľa odpadov zabezpečiť zhodnotenie odpadov podľa § 19 ods. 1 písm. d, e zákona o odpadoch; ak držiteľ nemôže odpady zhodnotiť sám, je povinný ponúknuť ich na zhodnotenie inému, čo je v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva ustanovenou v § 3 zákona o odpadoch; zneškodnenie odpadu je posledným stupňom v hierarchii odpadového hospodárstva.

Podľa § 3 ods. cieľom odpadového hospodárstva je:

1. predchádzať vzniku odpadov a obmedzovať ich tvorbu
2. zhodnocovať odpady recykláciou, opätovným použitím alebo inými procesmi umožňujúcimi získavanie druhotných surovín, ak nie je možný alebo účelný postup podľa bodu 1
3. využívať odpady ako zdroj energie, ak nie je možný alebo účelný postup podľa bodu 1 alebo 2
4. zneškodňovať odpady spôsobom neohrozujúcim zdravie ľudí a nepoškodzujúcim životné prostredie, ak nie je možný alebo účelný postup podľa bodu 1, 2 alebo 3

V súlade s vyššie uvedenou hierarchiou odpadov sa musí vždy aplikovať vyššie postavený spôsob nakladania s odpadmi, ak je k dispozícii technológia pre tento spôsob zneškodňovania.

Mikrobiologická degradácia odpadov a spaľovanie odpadu ako paliva v cementárni sú dva postupy nakladania s odpadmi, ktoré sú v hierarchicky odlišných kategóriách ustanovených v § 3 ods. 1 zákona o odpadoch.

Mikrobiálna degradácia ropných látok v odpadoch podskupiny 0501 odpady zo spracovania ropy pochádzajúcich z rafinérie SLOVNAFT a.s. je metódou zneškodňovania odpadov činnosťou D2 podľa prílohy č. 3 k zákonu o odpadoch.

Technológia biodegradácie v tomto prípade nie je činnosťou zhodnocovania s kódom R12 (úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11), nakoľko kaly neobsahujú látky, ktoré by sa dali po odbúraní ropných látok využiť.

(Technológia biodegradácie by sa mohla považovať za úpravu odpadov činnosťou R12 napr. pri zeminách kontaminovaných ropnými látkami, pokiaľ by kontaminujúce látky boli degradované na prijateľnú úroveň tak, aby bolo možné jej opätovné voľné použitie, uloženie mimo skládok resp. využitie na skládke odpadov ako prekryvná vrstva).

#### Vyjadrenie inšpekcie k vzneseným pripomienkam:

Uvedené pripomienky inšpekcia na základe odôvodnenia OÚŽP v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva akceptovala a sú zahrnuté v podmienkach tohto rozhodnutia.

K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia sa v určenej lehote kladne vyjadrili:

1. RÚVZ Bratislava, hlavné mesto so sídlom v Bratislave – záväzné stanovisko č. PPL/6980/2012 zo dňa 04.04.2012,
2. Hl. mesto SR Bratislava, odd. ŽP, Bratislava – vyjadrenie č. MAGS OŽP-39877/2012-20946 zo dňa 17.04.2012.

Iné pripomienky, nesúhlasné vyjadrenia a námietky k žiadosti v zákonnej lehote neboli vznesené.

Nakoľko sa jedná o zmenu v činnosti prevádzky, ktorej účelom je konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi z prevádzky, situovanej v areáli prevádzkovateľa, a ktorá nemá negatívny vplyv na človeka alebo na životné prostredie, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov – zverejnenia žiadosti a vykonania ústneho pojednávania.

Vzhľadom na to, že zmena v činnosti prevádzky nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie.

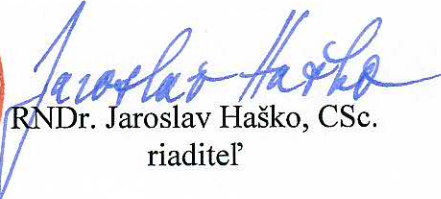
Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa :

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hl. mesto SR Bratislava zastúpené primátorom, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpad. hospodárstva, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
2. RÚVZ Bratislava, hl. mesto SR so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29, P.O. BOX 26